



حديد الاردن
JORDAN STEEL

Date:

٢٠١٣/٥/١٣

التاريخ ٥٢/١٣/CEO

Ref.

الاشارة

لأستاذ
المهندس
الانجنيير
٥/١٤

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين ✓

السادة / مركز ايداع الاوراق المالية المحترمين

عمان - الأردن

ايداع الكتاب السنوي ومحضر اجتماع الهيئة العامة التاسع عشر

الموضوع :

تحية وبعد ،،،

مرفق طيه التقرير السنوي التاسع عشر لشركة حديد الاردن المساهمة العامة المحدودة لعام ٢٠١٢ ، و
محضر اجتماع الهيئة العامة السنوي التاسع عشر ، المنعقد بتاريخ ٢٠١٣/٤/٣٠ و حسب الدعوة المرفقة في متحف
الاردن.

يرجى العلم بانه تم تزويدكم بالكتاب السنوي التاسع عشر للشركة في موعد سابق بموجب كتابنا رقم

٩/١٣/CEO بتاريخ ٢٠١٣/٤/٢.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

عماد بدران

الرئيس التنفيذي

هيئة الأوراق المالية
الناشرة الإدارية / الديوان

١٤ أيار ٢٠١٣

5889
12
الرقم المتسلسل
الجدول ٢٠١٣

ع.ب.م/خ

صورة طبق الأصل



حديد الأردن
JORDAN STEEL

Date:

Ref.

التاريخ

الإشارة

دقائق اجتماع الهيئة العامة السنوي التاسع عشر

المستقل في متحف الأردن عمان / رأس العين

بتاريخ ٢٠١٣/٤/٣٠

استناداً لأحكام قانون الشركات المادة رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٢ و بناءً على الدعوة الموجهة من رئيس مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين، فقد عقدت الهيئة العامة لمساهمي شركة حديد الأردن م.ع.م. اجتماعها العادي السنوي التاسع عشر في تمام الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الثلاثاء الواقع في ٢٠١٣/٤/٣٠، في متحف الأردن / عمان - رأس العين، وذلك لبحث المواضيع المدرجة على جدول الأعمال الذي تضمنته الدعوة المرسلة للمساهمين.

في بداية الاجتماع أعلن مندوب مراقب الشركات السيد/ نضال الصدر، عن توفر النصاب القانوني لهذا الاجتماع وذلك بحضور (٨٠) مساهماً من أصل (٩٨٥٦) مساهم، يحملون أسهماً بالأصالة مجموعها (١٠,٢٦٩,٩٥٨) سهماً، وأسهماً بالوكالة مجموعها (٩,٥٣١,٢٢٠) سهماً، وبذلك يكون مجموع الأسهم الممثلة بهذا الاجتماع (١٩,٨٠١,٢٧٨) سهماً، تشكل ما نسبته (٥٦.٥٨ %) من رأس مال الشركة المصرح به، والمكتتب به والمدفوع و البالغ (٣٥) مليون سهماً، كما أعلن مندوب مراقب الشركات عن حضور عشرة أعضاء من مجلس الإدارة من أصل (١١) عضواً حيث اعتذر السيد/ توفيق المكحل مسبقاً عن الحضور، بالإضافة إلى حضور السادة مدققي حسابات الشركة.

كما أوضح مندوب مراقب الشركات أن الشركة قد استكملت تحضيرها لهذا الاجتماع بتوجيه الدعوة للسادة المساهمين بوسائل الإعلام الرسمية وفقاً لأحكام القانون كما أعلن أن هذا الاجتماع وجميع القرارات التي تصدر عنه تعتبر ملزمة لأعضاء مجلس الإدارة وللمساهمين الذين حضروا والذين لم يحضروا، و طلب مراقب الشركات من دولة رئيس مجلس الإدارة السيد/ مضر بدران تعيين كاتباً للجلسة و مراقبين اثنين لفرز الأصوات والبدء بمناقشة جدول الأعمال وفقاً لأحكام القانون .

رحّب دولة السيد/ مضر بدران بالسادة أعضاء الهيئة العامة ومندوب مراقب الشركات وشكرهم على حضورهم هذا الاجتماع، ثم عيّن السيد/ محمد خطاب كاتباً للجلسة، وتمّ تعيين اثنين من السادة المساهمين كلا من د/ عبد الله المالكي والسيد/ وليد خير الله كمراقبين لجمع الأصوات وفرزها.

طلب دولة الرئيس الانتقال إلى بحث و مناقشة الأمور المدرجة على جدول الأعمال المبينة في الدعوة المرسلة إلى السادة المساهمين .

أولاً : تلاوة وقائع اجتماع الهيئة العامة العادي الثامن عشر المنعقد بتاريخ ٢٠١٢/٤/٥ وإقراره

بناءً على طلب الهيئة العامة طلب دولة الرئيس من السيد/محمد خطاب، تلاوة محضر اجتماع الهيئة العامة السابق الثامن عشر لعام ٢٠١٢، واستفسر دولة الرئيس عن وجود أية أسئلة على محضر الاجتماع السابق، ونظراً لعدم وجود أية استفسارات فقد تمت المصادقة عليه بالإجماع وطلب الرئيس الانتقال إلى البند الثاني من جدول الأعمال.

ثانياً : تلاوة و مناقشة تقرير مجلس الإدارة التاسع عشر لعام (٢٠١٢) والخطة المستقبلية للشركة والمصادقة عليه

بين الرئيس أنه تم توزيع تقرير مجلس الإدارة التاسع عشر لعام (٢٠١٢) على السادة المساهمين وبناءً على اقتراح المساهم السيد/ محمد عزمي زوربا فقد تمت موافقة الهيئة العامة على تأجيل بحث و مناقشة تقرير مجلس الإدارة ليُدمج مع البند رابعاً من جدول الأعمال و تقديم البند رقم (٣).

ثالثاً : سماع تقرير مدققي حسابات الشركة عن الميزانية العمومية والحسابات الختامية للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

بناءً على طلب دولة الرئيس قام السيد/ ستيف كرادشه مندوب مدققي حسابات الشركة السادة طلال أبو غزاله، بتلاوة تقريرهم عن الحسابات الختامية لعام "٢٠١٢"، وحيث لم يكن لأعضاء الهيئة العامة أية استفسارات أو ملاحظات حول التقرير فقد طلب الرئيس الانتقال إلى البند التالي من جدول الأعمال.

رابعاً : مناقشة الميزانية العمومية (قائمة المركز المالي وقائمة الدخل الموحدة) للشركة عن السنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

أعلن مندوب مراقب الشركات و دولة رئيس المجلس بأن باب النقاش مفتوح لمناقشة تقرير مجلس الإدارة التاسع عشر والبيانات الحسابية الختامية للشركة للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ :

السيد/ محمد عزمي زوربا:

تقدم بالتحية والتقدير لمجلس الادارة وشكر رئيس المجلس على قرار المجلس بتوزيع الارباح على المساهمين من الاحتياطي الاختياري والارباح المدورة ، بالرغم من الصعوبات متمنياً ان لا تؤثر هذه الخطوة على نتائج الشركة المستقبلية ، وطلب تقديم موعد عقد اجتماع الهيئة العامة في السنوات القادمة، كما تطرق السيد/ عزمي زوربا الى ارتفاع حجم القروض البنكية وزيادة خدمة الدين معرباً عن تخوفه من ذلك. كما بين ان قائمة الدخل تشير الى انخفاض المبيعات وارتفاع تكلفة البضاعة المباعة، مما أدى الى انخفاض ارباح الشركة معرباً عن مخاوفه من الارتفاع المرتقب لاسعار الطاقة ، ويأمل بسماع خطة الشركة لتجنب الارتفاع القادم في التكاليف. كما استفسر السيد/ عزمي زوربا عن اسباب توقف مصنع الصهر لفترة طويلة.

السيد/ احمد حماد:

- تطرق المساهم السيد/ احمد حماد الى تراجع المبيعات بنسبة ٢٠٪ وزيادة تكلفة المبيعات وتراجع مجمل الربح بنسبة ٦٦٪ نتيجة زيادة الكلفة، كما اشار الى ارتفاع تكاليف التمويل وزيادتها بنسبة ٤٠٪ معتبراً ان ذلك كله اسهم في وصول صافي الربح الى ما يقارب الصفر.
- كما بين ان حقوق الملكية قد تراجعت بما يقارب الـ (٤) مليون دينار، وزادت الالتزامات الى حقوق الملكية لتصبح ١:١ .
- كما ابدى تخوفه من شح السيولة النقدية حيث بين ان الاستثمارات والمخزون قد استنفذ كامل السيولة النقدية المتأنية من الاقتراض والفائض في النقد لعام ٢٠١١، مبدياً تخوفه من ان تبدأ الشركة منح الخصومات لبيع منتجاتها وتوفير السيولة لممارسة اعمالها.
- استفسر عن ارتفاع نسبة المواد الخام في تكلفة الانتاج من ٥٩٪ الى ٧٣٪ وانخفاض التكاليف الصناعية الاخرى من ٣٩٪ الى ٢٦٪ مستفسراً عن تلك النسب، ومطالباً الادارة بتوضيح ذلك.
- استفسر عن قروض الشركة وهل هي بالدينار ام بالدولار وما هي شروط الاقتراض.
- استفسر عن اسباب انخفاض المصاريف الادارية بالرغم من توزيع الشركة لراتب الـ الخامس عشر مشيراً الى ارتفاع مكافأة ورواتب الادارة العليا من ٥٦٨ الف دينار في عام ٢٠١١ الى ٦٥٥ ألف في عام ٢٠١٢.
- كما استفسر عن التحديثات التي تمت في مصنع الصهر وطول مدة التوقف، وفيما اذا تم عمل دراسة الجدوى خارجياً ام من خلال ادارة الشركة؟ مطالباً بضرورة محاسبة المسؤولين عن ذلك.
- كما تطرق الى التصريح الوارد من وكالة رويتر بان هنالك زيادة للمبيعات لدول الخليج، والذي قام به السيد/ موسى ياسين مستغرباً مثل هذا التصريح معتبراً ان الخليج هو الذي يصدر للاردن وليس العكس.
- وفي النهاية طالب السيد/ احمد حماد بضرورة اجراء تغيير جذري في ادارة الشركة معتبراً ان الشركة بدأت بالعد العكسي للانهييار.

السيد/ د. عبدالله المالكي:

- عبّر د. عبدالله المالكي عن حيبة امله من انجازات الشركة لعام ٢٠١٢ معتبراً ان التعليقات لتلك النتائج الواردة في التقرير غير مقبولة وان لقاء اللوم على الظروف الصعبة التي تمر بالمنطقة والشركة ايضاً غير مقبول ، مشيراً الى ان الادارة الجيدة هي التي تنجح في الظروف الصعبة مطالباً المجلس بضرورة صياغة استراتيجية عمل جديدة للعودة بالشركة الى تحقيق الارباح.
- كما اعرب عن تألمه لتواضع نتائج مصنع الصهر مؤكداً على ما تفضل به السيد/ احمد حماد من وجود اخطاء في دراسة الجدوى الاقتصادية.

السيد/ عمر الصوان:

- قدم م. عمر الصوان تحليلاً لنتائج الشركة مبيناً ان الشركة حققت خسائر في النصف الاول من عام ٢٠١٢ نتيجة لتوقف مصنع الصهر، ومن ثم حققت ربح يقارب (٣٠٠) ألف في الربع الثالث ومن ثم (٦٠٠) ألف في الربع الرابع لتكون المحصلة (٢٨) ألف دينار ارباح لعام ٢٠١٢، متسائلاً عن سبب هذا التواضع في الارباح بالرغم من تحقيق الشركة لمبيعات بلغت (٩٨) مليون دينار؟
- كما استفسر عن الفترة القادمة وما اذا كانت تدعو للتفاؤل بتحقيق ارباح جيدة تعود بالنفع على المساهمين.

الاجابات على الاسئلة اعلاه:

- شكر دولة الرئيس المساهمين على استفساراتهم مضيفاً ان عام ٢٠١٢ تضمن الكثير من المتغيرات التي أثرت على اداء ونتائج الشركة ، فعلى صعيد القرارات الحكومية كان لتغير اسعار الطاقة اكبر الاثر في ارتفاع التكاليف كما اسهمت القرارات الحكومية المتعلقة بفرض رسوم على استيراد الخردة في توقف استيراد الخردة من الضفة الغربية وارتفاع كلف الخردة المستوردة كما أدى توسع الحكومة في منح التراخيص لانشاء مصانع لصهر الخردة اكبر الاثر في زيادة المنافسة في السوق المحلي على الخردة وارتفاع اسعارها حيث تعمل حالياً في الاردن (٥) مصانع صهر تتنافس كلها على كميات الخردة المحلية.
- كما تطرق دولة الرئيس الى التحديثات التي تمت على مصنع الصهر مشيراً ان تلك التحديثات تمت بعد دراسات مستفيضة من جهات مختصة، خلصت الى ضرورة القيام بتلك التحديثات لما لها من اثر في خفض التكاليف وتحسين تنافسية الشركة.





• بعد عدة مداخلات من السيد / احمد حماد بمقاطعة الرئيس ، طلب دولة الرئيس من السيد / احمد حماد ضرورة الالتزام باسس الحوار والاستماع للآخر و اتاحة المجال له للرد على استفسارات المساهمين.

• تطرق دولة الرئيس الى الرصيد المتراكم للشركة لدى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات نتيجة لفرق نسبة ضريبة المبيعات المدفوعة على مداخلات الانتاج وضريبة المبيعات المتحصلة من عملية البيع، حيث بين دولة الرئيس ان هذا الرصيد ارهق الشركة وزاد من مديونيتها، مضيفاً انه قد تم حل اشكالية فرق الضريبة بعد صدور قرار الحكومة بالغاء ضريبة المبيعات على الخردة ولكن استرداد الرصيد يحتاج لفترة زمنية لا تقل عن عامين.

• بين م. وليد ابو عجمية مدير عام شركة الإئتلاف الاردني (مصنع الصهر) ان اسباب توقف مصنع الصهر لم تقتصر فقط على اعمال التحديثات بل كان لنقص الخردة و عدم القدرة على الاستيراد نتيجة لقرارات الحكومة والصعوبات في المراكز الجمركية اكبر الاثر في زيادة مدة التوقف.

• كما بين م. وليد ابو عجمية ان المقارنات التي تفضل بها السيد / احمد حماد لعناصر التكلفة للاعوام ٢٠١١ و ٢٠١٢ والاستنتاجات التي خرج بها خاطئة ، فمثلاً اشار السيد / احمد حماد الى ارتفاع تكلفة المواد الخام وانخفاض المصاريف الصناعية لعام ٢٠١٢ مقارنة مع العام ٢٠١١ مستغرباً من تلك الارقام وغفل عن ان ذلك يعود لتوقف مصنع الصهر ، حيث تم تعويض احتياجات شركة حديد الاردن من البليت (وهو مادة خام) من خلال الاستيراد في حين انه في العام ٢٠١١ تم تأمين كافة احتياجات شركة حديد الاردن من مادة البليت من مصنع الصهر والذي يعتمد على مادة الخردة وهي المادة الخام والتي تقل اسعارها عن اسعار البليت ولكن ذلك يؤدي الى ارتفاع باقي التكاليف الصناعية لتحويل تلك الخردة الى بليت.

• كما تطرق م. وليد الى التحديثات التي تمت على مصنع الصهر مضيفاً ان التحديثات لم تكن المشكلة في خسائر مصنع الصهر بل القرارات الحكومية المتعلقة باستيراد الخردة من جهة و ارتفاع اسعار الطاقة وفروقات ضريبة المبيعات من جهة اخرى، كما بين ان التحديثات التي تمت ستعمل على تحسين كفاءة الانتاج وتقليل الكلف و تقليل اثر ارتفاع اسعار الطاقة نتيجة لرفع كفاءة الانتاج في المستقبل.

أكد مندوب مراقب الشركات على ضرورة الاستئذان قبل القيام بأية مداخلات مشيراً الى حق المساهم في الاستفسار عن ما يرغب بغض النظر عن عدد الاسهم المملوكة من قبله، ولكن ضمن اسس وقواعد الحوار واحترام الآخر.

- تطرق دولة الرئيس الى ارتفاع قيم المخزون حيث بين ان ذلك يعود لعوامل العرض و الطلب في السوق حيث بين دولة الرئيس ان هذا المخزون قد انخفض في شهر نيسان بما يقارب الثلث نتيجة لتحسن الطلب على حديد التسليح.
- استفسر السيد / احمد حماد عن خسائر التدني في قيمة المخزون؟
- بين السيد / عماد بدران الرئيس التنفيذي ان ارتفاع المخزون في نهاية عام ٢٠١٢ كان نتيجة لانخفاض الطلب على حديد التسليح والذي ادى الى انخفاض اسعار الحديد محلياً كما رافق ذلك انخفاض اسعار الحديد في السوق العالمي مما ادى بالشركة الى الاعتراف بتلك الخسائر استجابة للمعايير المحاسبية ، مضيفاً ان هنالك صعوبة في استقراء توجهات الاسواق العالمية والسوق المحلي الذي توقفت فيه المشاريع الانشائية الكبيرة واقتصرت السوق على قطاع الاسكان.

السيد / عبد الرحيم الحديد:

- شكر مجلس ادارة الشركة على جهوده وتطرق الى المشاكل التي تعانيها الشركات الصناعية في الاردن نتيجة للقرارات الحكومية غير المدروسة مقترحاً اغلاق باب النقاش والانتقال للبند التالي على جدول الاعمال.

وبهذا أغلق باب النقاش، وتمت المصادقة بالاجماع من قبل الهيئة العامة على قائمة المركز المالي الموحد وقائمة الدخل الموحدة للشركة عن السنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١، وتمت المصادقة على التقرير السنوي التاسع عشر وعلى والخطة المستقبلية للشركة باستثناء المساهم احمد حماد الذي تحفظ عليها.

خاساً: الموافقة على توزيع الارباح على المساهمين لعام ٢٠١٢

تمت المصادقة بالاجماع على توزيع ٥,٥ من راس المال وذلك بتوزيع كامل الارباح المدورة واستكمال الباقي من الاحتياطي الاختياري على المساهمين عن سنة ٢٠١٢.

سائلاً: لبرا. ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

طرح نائب الرئيس ومندوب مراقب الشركات هذا الموضوع أمام الهيئة العامة حيث وافقت الهيئة على إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١.

سابعاً: انتخاب مجلس إدارة جديد (الدورة السادسة)

اقترح معالي السيد / "محمد جواد" حديد ، اسماء اعضاء مجلس الادارة لدورته القادمة (السادسة) وهم:

١. دولة مضر بدران
٢. معالي د. "محمد سعيد" النابلسي
٣. معالي السيد / "محمد جواد" حديد
٤. معالي السيد / سالم مساعدة
٥. السيد / محمد العمدة
٦. م. هاني ايوب
٧. م. عوني شاكر
٨. السادة البنك الاردني الكويتي
٩. السادة / المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
١٠. السادة / الشركة الاردنية المتحدة للاستثمار
١١. السيد / عماد بدران

و نتيجة لعدم ترشح أي مساهم آخر، اعلن مراقب الشركات فوز المساهمين المقترحة اسماؤهم بالتزكية.

ثامناً: انتخاب مدققي حسابات الشركة لعام (٢٠١٣)

وافقت الهيئة العامة على إعادة تعيين السادة طلال أبو غزاله مدققين خارجيين للشركة لعام (٢٠١٣)، و
فوضت الهيئة العامة مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم .

تاسعاً: ما يستجد من أعمال

لا يوجد.

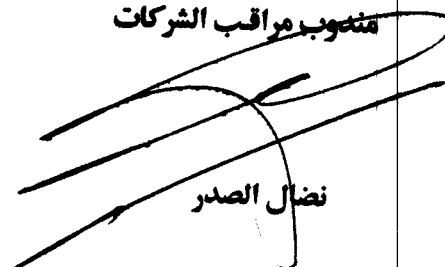
و في نهاية الاجتماع شكر دولة السيد / مضر بدران رئيس مجلس الإدارة السادة المساهمين على مشاركتهم في هذا الاجتماع وشكر أعضاء مجلس الإدارة على جهودهم، كما شكر مندوب مراقب الشركات و مدققي حسابات الشركة القانونيين ، وقدم شكره لجميع موظفي الشركة والعاملين على ما بذلوه من جهود ، كما تمنى للجميع التقدم والنجاح وتحقيق مزيد من الأرباح في الأعوام القادمة .

رئيس الجلسة / رئيس مجلس الإدارة



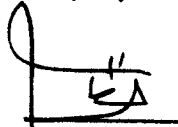
مضر بدران

مندوب مراقب الشركات



نضال الصدر

كاتب الجلسة



محمد خطاب

١٠/ع.م.خ